

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 47

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Geschäftshaus «Seefeld», Zürich

Innert nur neun Monaten hat die Mobag RENOVATIONEN AG, Zumikon, im Zürcher Seefeld den Geschäftssitz der Matuschka & Partner AG, Vermögensverwaltungen, umgebaut. Vollständig saniert werden musste das Innere der aus dem Jahre 1864 stammenden Liegenschaft. So galt es aus statischen Gründen den Lichthof mit Lift und das Treppenhaus neu zu erstellen und die 4500 m<sup>3</sup> Bauvolumen entsprechend den Bedürfnissen des Bauherrn nach einer flexiblen Raumaufteilung und nach hochtechnisierten Arbeitsplätzen zu gestalten. Die Fassaden wurden nach alten Plänen des baugeschichtlichen Archives rekonstruiert, unter anderem mit Sandsteinquadern. Während im Erdgeschoss ein Laden untergebracht ist und die drei Obergeschosse Büros beherbergen, finden sich im Dachstock Empfangslokal und Sitzungszimmer.

Der Mobag RENOVATIONEN AG oblag neben der Projektierung und Planung des Vorhabens auch die Ausführung und Abrechnung. Qualitätsarbeit, feste Preise und verbindliche Termine bildeten dabei einmal mehr die Grundlage ihres professionellen und erfolgreichen Projektmanagements.

### MOBAG RENOVATIONEN AG

Morgental 35  
8126 Zumikon  
Telefon 01/918 18 50



Foto: Giorgio Hoch

## Inhalt

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| <b>Zeitfragen</b>                        | <b>Neue Prioritäten</b><br><i>P. Wiedemann</i>   | 1275      |
| <b>Renovation</b>                        | <b>Wege zu einer erfolgreichen schalltechnischen Fassadensanierung</b><br><i>O. Künzle, D. Nipkow, Zürich</i>  | 1276      |
| <b>Zeitfragen</b>                        | <b>Intercooperation - ein Hilfswerk nicht wie die andern</b><br><i>A. Schild, Bern</i>   | 1278      |
| <b>Renovation</b>                        | <b>Kirchenheizung - Beheizung grosser Räume alter Bauart</b><br><i>C. Arendt, München</i>  | 1281      |
| <b>Bauwirtschaft</b>                     | <b>Drei Minuten genügen in den meisten Fällen</b>  | 1285      |
| <b>Wettbewerbe</b>                       | <b>Konzertsaal am Schlossplatz und Sanierung des bestehenden Saales, Aarau (E). Gewerblich-Industrielle Berufsschule, Bern (E). Ideenwettbewerb Gesamtkonzept Bahnhofgebiet Baden AG (D). Überbauung LuzernerRing, Basel (E). Öffentliche Bauten, Eggenwil AG (E). Erweiterung Dorfkern, Eggarsriet SG (E). Gewerbe- und Bürogebäude, Emmenbrücke LU (E). Öffentliche Bauten, Primarschulhaus, Kaiserstuhl AG (E). Kulturzentrum am See, Luzern (E). Bezirksgebäude, Meilen ZH (E). Erweiterung Schulanlage Herrenweg, Aesch/Neftenbach ZH (E). Gemeindeverwaltung, Oberägeri ZG (E). Planung Bahnhofgebiet, Rapperswil SG (E). Erweiterung Altersheim, Seuzach ZH (E). Bahnhofs Zukunft - Zukunftsbahnhof (E). Complexe sportif et équipements communaux, Avenches FR (A). Erweiterung der Schulanlagen, Gretzenbach SO (A)</b> | 1286      |
| <b>Preise</b>                            | <b>Deutscher Preis für Denkmalschutz 1989. Mies-van-der-Rohe-Preis 1990. Latsis-Preis 1989. Ruzicka-Preis 1989. Divisionär-Rünzi-Preis 1989</b>  | 1299      |
| <b>UIA-Mitteilungen</b>                  | <b>Gründung einer UIA-Stiftung</b>   | 1299      |
| <b>Tagungsberichte</b>                   | <b>9. Europäischer Korrosionskongress</b>  | 1300      |
| <b>Hochschulen</b>                       | <b>Neue Studiengänge</b>   | 1300      |
| <b>Bücher</b>                            | <b>Probleme und Konsequenzen einer Stromrationierung</b>   | 1300      |
| <b>GEP</b>                               | <b>Vortrag</b>   | 1300      |
| <b>Aktuell</b>                           | <b>Neue CIM-Architektur von IBM für Anfang 1990 angekündigt. Automatische Prüfanlage testet Eisenbahnräder Zug um Zug. DB-Ultrasonic Prüfzug durchleuchtet Schienen in ganz Europa. Wie stark trägt die Luftfahrt zur Luftverschmutzung bei?</b>   | 1301      |
| <b>SIA-Mitteilungen</b>                  | <b>Umfrage zur Beschäftigungslage</b>  | 1304      |
| <b>B-Seiten</b>                          | <b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>   | B 217-220 |
| <b>Impressum</b>                         | <b>am Schluss des Heftes</b>   |           |
| <b>Ingénieurs et architectes suisses</b> |  |           |
| <b>Numéro 23/89</b>                      | Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98   |           |
| <b>Risques naturels</b>                  | <b>Eboulement des Crêtaux sur la commune de Riddes en Valais</b><br><i>par Charly Wuillod</i>  | 505       |
| <b>Exercice des professions</b>          | <b>UNITAS - Communauté pour le libre exercice des professions d'architecte et d'ingénieur</b><br><i>par Fritz Schaeren</i>   | 509       |